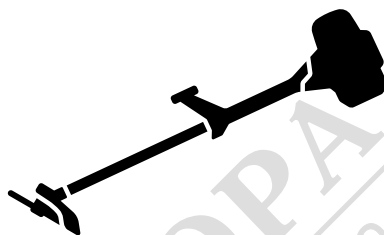




Husqvarna®

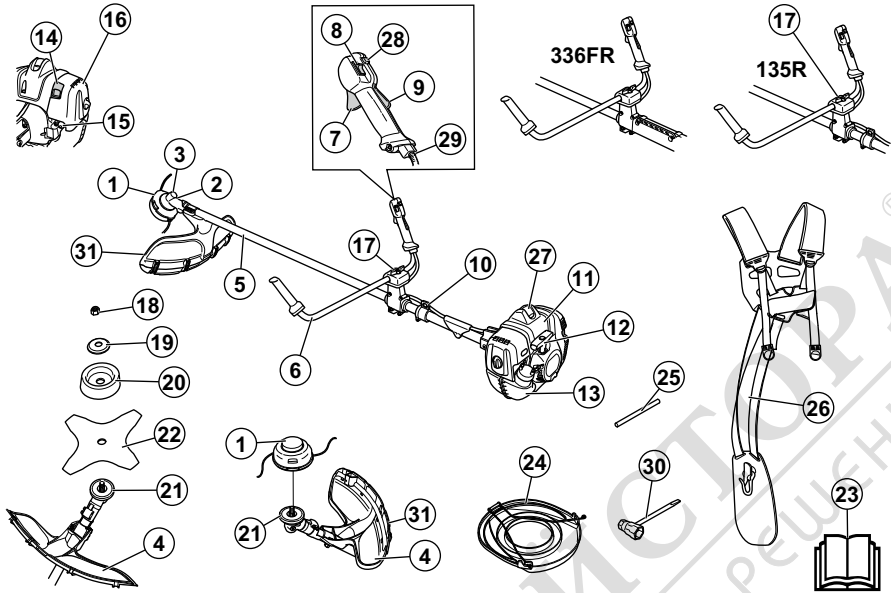


135R, 336FR



SV	Bruksanvisning	12-30
DA	Brugsanvisning	31-50
FI	Käyttöohje	51-70
NO	Bruksanvisning	71-89
EN	Operator's manual	90-109
FR	Manuel d'utilisation	110-131
NL	Gebruiksaanwijzing	132-152
IT	Manuale dell'operatore	153-173
ES	Manual de usuario	174-194
DE	Bedienungsanweisung	195-216
UK	Посібник користувача	217-238
RU	Руководство по эксплуатации	239-261
HU	Használati utasítás	262-281
PT	Manual do utilizador	282-303
BG	Ръководство за експлоатация	304-325
PL	Instrukcja obsługi	326-346
RO	Instrucțiuni de utilizare	347-367
ET	Kasutusjuhend	368-386
LV	Lietošanas pamācība	387-406
LT	Operatoriaus vadovas	407-426
SK	Návod na obsluhu	427-446
EL	Οδηγός χρήσης	447-469
ZH	操作手册	470-485
TR	Kullanım kılavuzu	486-504
JA	取扱説明書	505-524
HR	Priručnik za korištenje	525-544
SR	Priručnik za rukovaoca	545-564
SL	Navodila za uporabo	565-584
BS	Korisnički priručnik	585-604
CS	Návod k použití	605-624

1

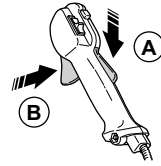


<p>2</p>	<p>3</p>	<p>4</p>	<p>5</p>	<p>6</p>	<p>7</p>
<p>8</p>	<p>9</p>	<p>10</p>	<p>11</p>	<p>12</p>	<p>13</p>
<p>14</p>	<p>15</p>	<p>16</p>	<p>17</p>	<p>18</p>	
<p>19</p>			<p>20</p>		

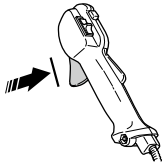
21



22



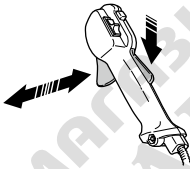
23



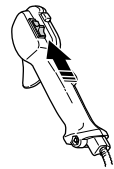
24



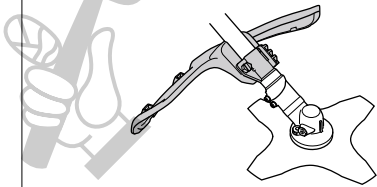
25



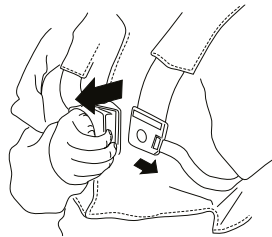
26



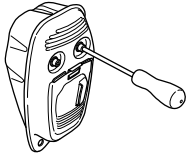
27



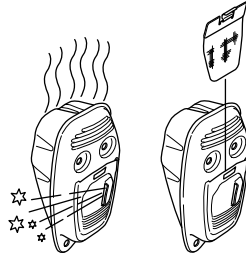
28



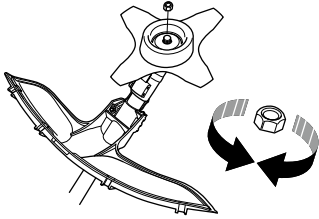
29



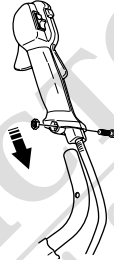
30



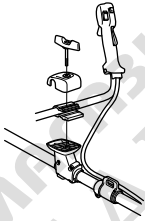
31



32



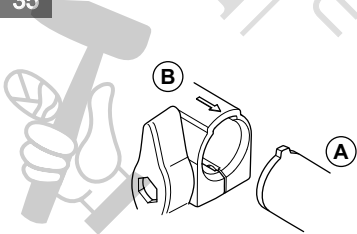
33



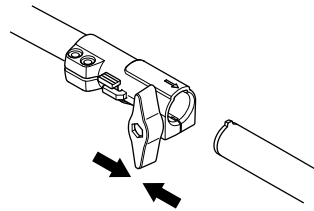
34



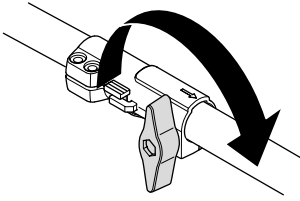
35



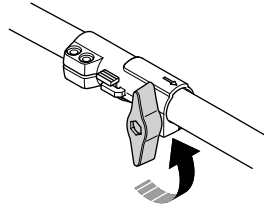
36



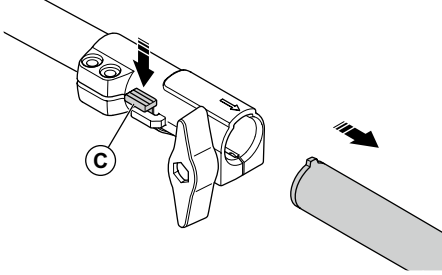
37



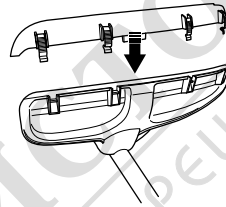
38



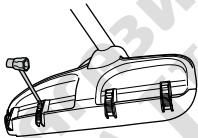
39



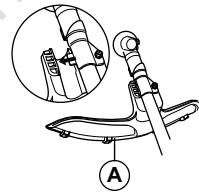
40



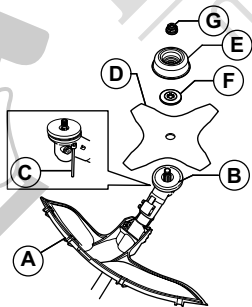
41



42



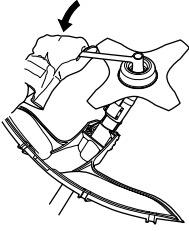
43



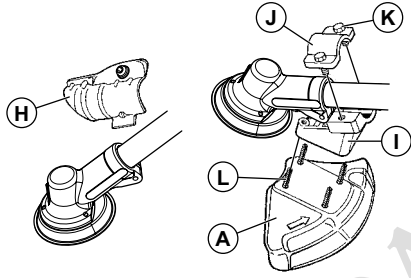
44



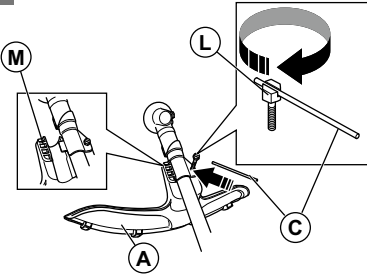
45



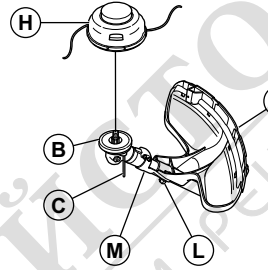
46



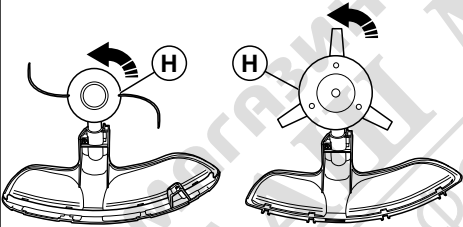
47



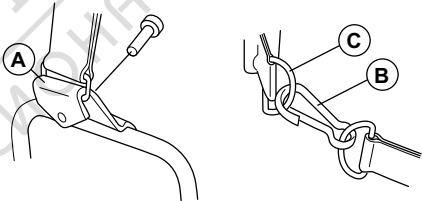
48



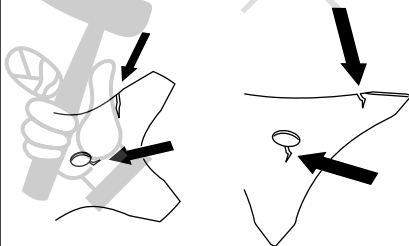
49



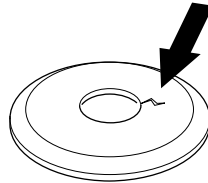
50



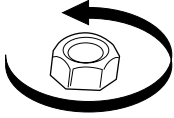
51



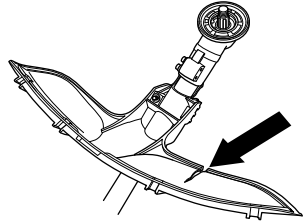
52



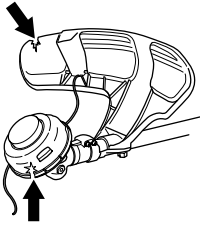
53



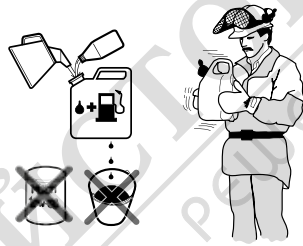
54



55



56



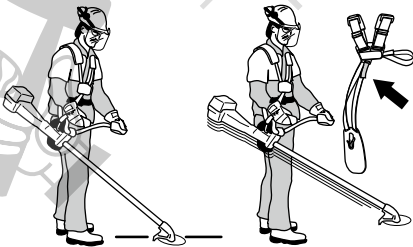
57



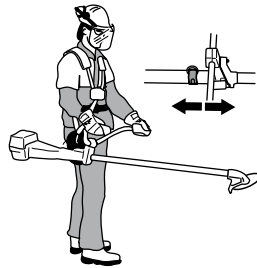
58



59



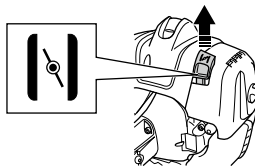
60



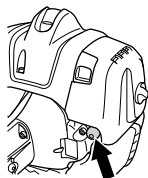
61



62



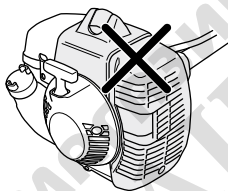
63



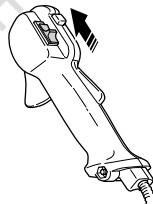
64



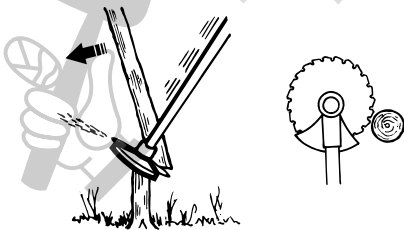
65



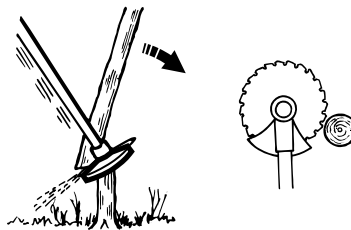
66



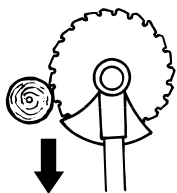
67



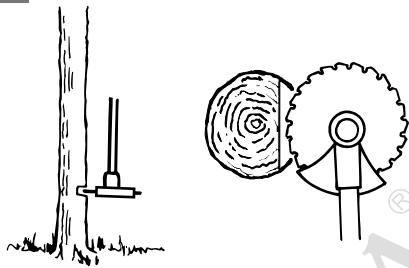
68



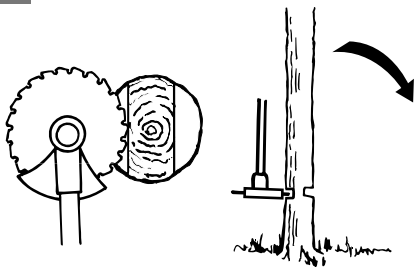
69



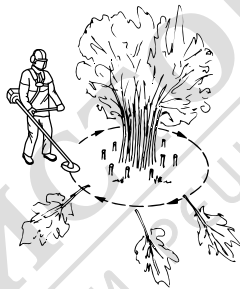
70



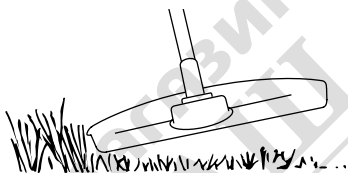
71



72



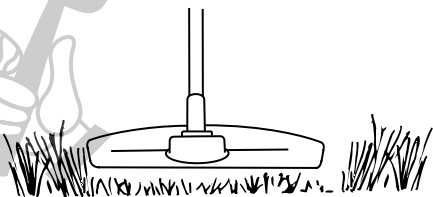
73



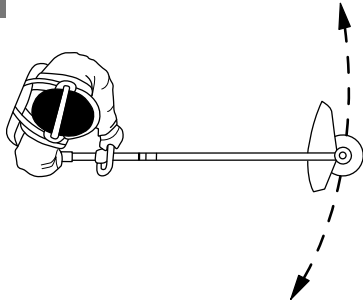
74



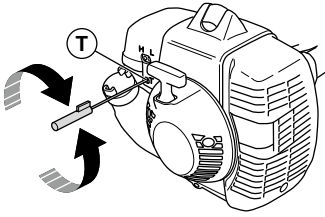
75



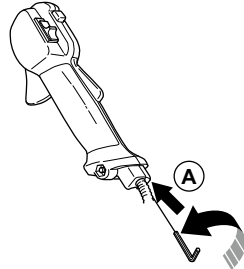
76



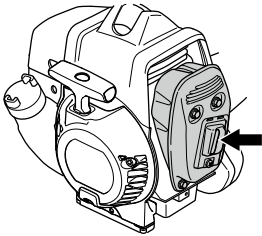
77



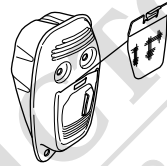
78



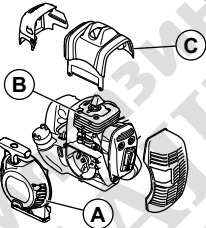
79



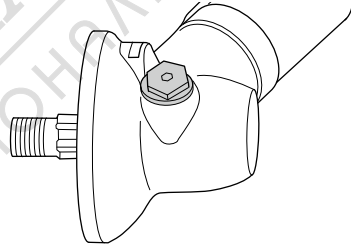
80



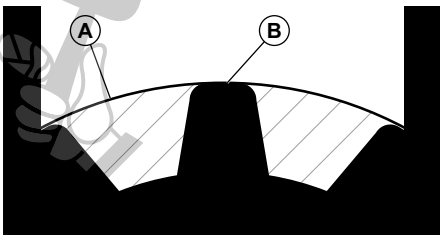
81



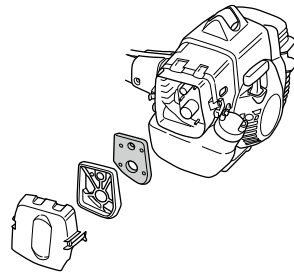
82



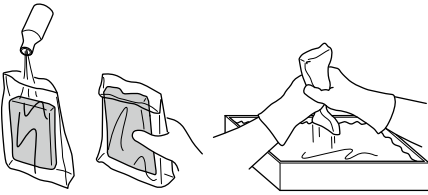
83



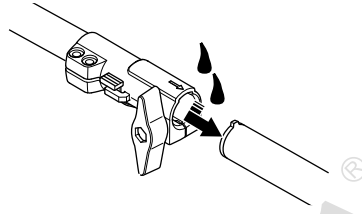
84



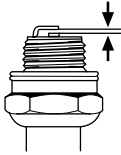
85



86



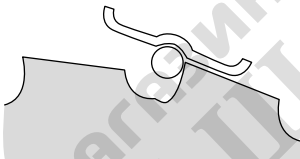
87



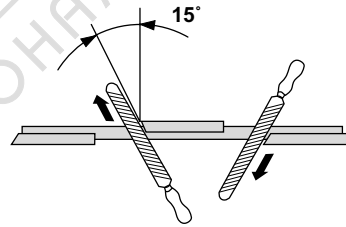
88



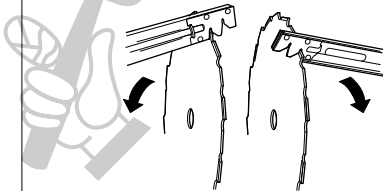
89



90



91



Съдържание

Въведение.....	304	Транспортиране, съхранение и изхвърляне.....	322
Безопасност.....	305	Технически данни.....	323
Монтаж.....	312	Принадлежности.....	324
Операция.....	314	Декларация за съответствие.....	325
Поддръжка.....	317	Приложение.....	625
Отстраняване на проблеми.....	321		

Въведение

Описание на продукта

Този продукт е хросторез с двигател с вътрешно горене.

Ние работим постоянно, за да подобряваме Вашата безопасност и ефективност по време на работа. Свържете се с дистрибутор по обслужването за повече информация.

Предназначение

Използвайте продукта с циркуляр, резец за косене или тримерна глава за рязане на различни видове растителност. Не използвайте продукта за дейности,

различни от подрязване на трева, косене на трева и подкастриране на клони. Използвайте циркуляр за рязане на влакнеста дървесина. Използвайте резец за косене или тримерна глава за рязане на трева.

Забележка: Възможно е използването на продукта да се регулира от националните или местните разпоредби. Съобразявайте с предоставените разпоредби.

Използвайте продукта само с принадлежностите, които са одобрени от производителя. Вижте *Принадлежности на страница 324*.

Общ преглед на продукта

(Фиг. 1)

1. Тримерна глава
2. Капачка за пълнене с грес, ъглова зъбна предавка
3. Ъглова зъбна предавка
4. Предпазител на режещо оборудване
5. Двусекционен вал
6. Управление
7. Регулатор за газта
8. Превключвател за спиране
9. Блокировка на регулатора за газта
10. Пръстен на окачването
11. Капак на цилиндъра
12. Ръкохватка на въжето на стартера
13. Резервоар за гориво
14. Смукач
15. Подкачваща помпа
16. Капак на въздушния филтър
17. Регулиране на ръкохватката
18. Контрагайка
19. Опорен фланец
20. Сферична опора
21. Задвижващ диск
22. Нож
23. Ръководство за оператора
24. Предпазител за транспортиране

25. Шплинт
26. Самар
27. Капачка на запалителна свещ и запалителна свещ
28. Бутон на стартовата газ
29. Регулиране на кабела на газта
30. Комбиниран гаечен ключ
31. Удължител на предпазителя

Символи върху продукта

(Фиг. 2) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този продукт е опасен. Невнимателното и погрешното използване на продукта може да доведе до нараняване или смърт на оператора или наблюдатели. За да предотвратите нараняване на оператора или наблюдатели, прочетете и спазвайте всички инструкции за безопасност в ръководството за оператора.

(Фиг. 3) Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате машината.

(Фиг. 4) Спиране.

- (Фиг. 5) Използвайте предпазна каска на местата, където върху Вас могат да паднат предмети. Използвайте одобрена защита на слуха и одобрена защита на очите.
- (Фиг. 6) Максимални обороти на изходния вал.
- (Фиг. 7) Продуктът е в съответствие с приложимите директиви на ЕО.
- (Фиг. 8) Този продукт съответства на приложимите регламенти на Обединеното кралство.
- (Фиг. 9) Възможно е изхвърчане на предмети от продукта, което може да доведе до нараняване.
- (Фиг. 10) Поддържайте минимално разстояние от 15 m/50 ft спрямо хора и животни по време на работа с продукта.
- (Фиг. 11) Съществува риск от откат на резеца, ако режещото оборудване докосне предмети, които не разреже веднага. Продуктът може да отреже части от тялото. Поддържайте минимално разстояние от 15 m/50 ft спрямо хора и животни по време на работа с продукта.
- (Фиг. 12) Стрелките показват ограниченията за положението на ръкохватката.
- (Фиг. 13) Използвайте одобрени защитни ръкавици.
- (Фиг. 14) Използвайте устойчиви на плъзгане ботуши за тежък режим на работа.
- (Фиг. 15) Използвайте само гъвкава тел за рязане. Не използвайте метални режещи елементи. Приложете това за
- принадлежност за предпазване срещу трева.
- (Фиг. 16) Купол на горивната помпа.
- (Фиг. 17) Смукач.
- (Фиг. 18) Етикет за шумовите емисии за околната среда съгласно директивите и регламентите на ЕС и Обединеното кралство и законодателството на Нов Южен Уелс "Регламент 2017 относно защитата от дейности, оказващи влияние на околната среда (контрол на шума)". Гарантираното ниво на звуковата мощност на продукта е посочено в *Технически данни на страница 323* и на етикета.

yyyywwxxxx

На табелката с данни е изписан серийният номер. **yyyy** е годината на производство, а **ww** – седмицата на производство.

Забележка: Останалите символи/стикери на продукта се отнасят до изисквания по отношение на сертификати за други търговски площи.

Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



ВНИМАНИЕ: Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

Общи инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Моторната коса, хресторезът или тримерът са опасни инструменти, които могат да предизвикат сериозно нараняване или смърт на оператора или заобикалящите го, ако с тях се работи немарливо или неправилно. Много е важно да прочетете това ръководство за експлоатация и да разберете съдържанието му.
- При никакви обстоятелства не бива да се нанасят изменения в първоначалната конструкция на продукта без разрешение от производителя. Никога не използвайте продукт, чиято оригинална конструкция е била модифицирана по някакъв начин, и винаги използвайте оригинални аксесоари. Неразрешени модификации и/или приспособления биха могли да предизвикат сериозни телесни повреди или смъртта на оператора или други лица.
- Вътрешността на ауслуха съдържа химикали, които може да са карциногенни. В случай че ауслухът е повреден, избягвайте допир с тези елементи.
- Тази машина създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да интерферира с активни или пасивни медицински имплантанти. За да намалите риска от сериозно или смъртоносно нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински импланти да говорят с лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди да започнат да работят с този продукт.

Инструкции за безопасност при монтаж



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Използвайте одобрени защитни ръкавици, когато монтирате продукта и режещата приставка.
- Отстранете лулата на запалителната свещ от запалителната свещ, преди да монтирате продукта.
- Уверете се, че са монтирани правилната направляваща дръжка и правилният предпазител на режещата приставка, преди да работите с продукта.
- Повреден или неправилен предпазител на режещата приставка може да причини нараняване. Не използвайте режещата приставка, без да е монтиран одобрен предпазител на режещата приставка.

- Закрепете правилно капака на съединителя и вала, преди да стартирате продукта.
- Задвижващият диск и опорният фланец трябва да са правилно поставени в централния отвор на режещата приставка. Неправилно закрепената режеща приставка може да причини нараняване или смърт.
- Закрепете самара към продукта, за да предотвратите нараняване на оператора или други хора.

Инструкции за безопасност за работа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Никога не използвайте самар с повредено бързо освобождаване. При работа с резачка за храсти тя трябва винаги да бъде окачена сигурно на самара. В противен случай няма да сте в състояние да маневрирате безопасно резачката за храсти и така можете да нараните себе си или други хора.
- Винаги дръжте продукта с две ръце. Дръжте продукта отдалечно на тялото си. Дръжте режещото оборудване под нивото на кръста си. Свържете продукта към пръстена на окачането на самара. Пазете всички части на тялото си далеч от горещите повърхности. Пазете всички части на тялото си далеч от въртящата се режеща приставка.
- Трябва да се запознаете с и да правите разлика между прочистване на горски участъци, косене на трева и дооформяне на тревни площи, преди да използвате продукта.
- Никога не използвайте продукт с модификации на оригиналните технически характеристики.
- Никога не използвайте продукт, който е неизправен. Извършвайте описаните в това ръководство за експлоатация редовни проверки за безопасност, поддръжка и сервис. Определени операции по поддръжката и сервиса се извършват единствено от квалифицирани специалисти. Направете справка с *Поддръжка на страница 317*.
- Използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 308*.
- Не използвайте продукта при лоши атмосферни условия, като например при гъста мъгла, силен дъжд, силен вятър, много ниски температури и т.н. Работата при лоши атмосферни условия е изморителна и често води със себе си допълнителни рискове, като например заледена повърхност, непредвидима посока на повалене и т.н.

- Внимавайте много, когато режете дърво под натягане. Дървото под натягане може, както преди, така и след като го срежете, внезапно да отскочи и да се върне в естественото си положение. Ако стоите откъм неправилната страна или направите срез на неправилно място, дървото може да удари Вас или продукта и да причини загубата на контрол. И двете ситуации могат да причинят сериозна телесна повреда.
- Единствените принадлежности, които можете да използвате с този двигател, са от режещите приставки, препоръчани от нас. Направете справка с *Технически данни на страница 323*.
- Внимавайте за хвърчащи предмети. Винаги носете одобрена защита на очите. Никога не се навеждайте отвъд предпазителя на режещата приставка. В очите Ви могат да попаднат камъни, отпадъци и др. и да причинят слепота или сериозно нараняване.
- Никога не използвайте продукта, ако сте уморени, ако сте болни, ако сте употребили алкохол или ако взимате лекарства, които влияят на зрението, преценката или координацията на движенията Ви.
- Дълготрайното излагане на шум може да доведе до постоянна загуба на слуха. Винаги използвайте одобрена защита на слуха.
- Ослушвайте се за предупредителни сигнали и силни шумове, когато използвате защита на слуха. Винаги отстранявайте защитата на слуха след спиране на двигателя.
- Извършете цялостна проверка на продукта преди употреба. Направете справка с *Преди да започнете работа с продукта на страница 314*.
- Никога не използвайте продукта, ако е променен или повреден.
- Уверете се, че лулата на запалителната свещ и запаленият кабел не са повредени, за да предотвратите риска от токов удар.
- Огледайте работната площ, за да се уверите, че няма хора, животни или предмети, които да застрашават безопасността на работата с продукта.
- Огледайте работната площ, за да се уверите, че няма хора или животни, които докосват режещата приставка или са ударени от предмети, които са изхвърчали от режещата приставка.
- Огледайте работната площ. Отстранете всякакви разхлабени предмети, като например камъни, счупени стъкла, гвоздеи, стоманени въжета и жици, които могат да бъдат изхвърлени или да се омотаят около режещата приставка.
- Не използвайте продукта в ситуация или на място, където не можете да получите помощ, ако възникне инцидент.
- Не използвайте продукта без предпазител.
- Уверете се, че хората и животните са на разстояние от минимум 15 m/50 ft по време на работа. Винаги поглеждайте назад, преди да се обърнете, докато продукта. Спрете продукта незабавно, ако човек или животно влезе в безопасната зона от 15 m/50 ft. Ако в една и съща площ работи повече от един оператор, поддържайте безопасно разстояние от минимум 2 пъти височината на дървото и минимум 15 m/50 ft.
- Уверете се, че можете да се движите безопасно и сте заели безопасна позиция. Огледайте площта около Вас за препятствия, като например корени, камъни, клони и канали. Внимавайте при работа по наклони.
- Не се протягайте прекалено далеч. През цялото време поддържайте стабилна позиция с краката и добър баланс.
- Преди да стартирате продукта, го поставете на плоска повърхност на минимум 3 m от източника на гориво и от мястото, откъдето пълните с гориво. Уверете се, че няма предмети близо до или докосващи режещата приставка.
- Ако режещата приставка се върти на обороти на празен ход, тя трябва да се регулира от сервиз. Не използвайте продукта, докато не бъде регулиран или ремонтиран.
- Внимавайте за хвърчащи предмети. Винаги използвайте одобрена защита на очите и стойте далеч от предпазителя на режещата приставка. Камъни или други малки предмети могат да изхвърчат в очите Ви и да причинят слепота или други наранявания.
- Никога не поставяйте продукта на земята с двигателя, освен ако нямате ясна видимост.
- Не отстранявайте изрязания материал и не позволявайте на други хора да отстраняват изрязания материал, докато двигателят работи или режещото оборудване се върти, тъй като това може да доведе до сериозно нараняване.
- По време на работа и непосредствено след това ъгловата предавка може да е нагорещена. При допир съществува риск от изгаряне.
- Винаги спирайте двигателя и се уверете, че режещото оборудване не се върти, преди да отстраните материала, който е увит около вала на ножа или е заключен между предпазителя и режещата приставка. Режещото оборудване продължава да се върти дори след като сте пуснали газта. Убедете се, че режещата приставка е спряла напълно, и разкачете лулата на запалителната свещ, преди да започнете работа по нея.
- Внимавайте, когато отстранявате материал от околната среда на режещото оборудване. Ъгловата зъбна предавка се нагрива по време на работа и може да причини изгаряния.
- Отработените газове от двигателя са горещи и могат да съдържат искри. Риск от пожар. Бъдете внимателни около сухи и запалими материали.
- Спрете двигателя, преди да преминете към нова работна площ. Винаги закрепвайте предпазителя

за транспортиране, преди да преместите оборудването.

- Никога не използвайте продукта на закрито или в пространства без достатъчна вентилация. Отработените газове съдържат въглероден окис, отровен и силно опасен газ без мирис, който може да доведе до смърт поради задушаване или отравяне с въглероден окис.
- Никога не позволявайте на деца да използват продукта или да бъдат в близост до него. Тъй като продуктът е оборудван с пружинен превключвател за спиране и може да бъде стартиран чрез прилагане на ниска скорост и сила върху ръкохватката на стартера, дори и малките деца при някои обстоятелства могат да са способни да приложат необходимата сила за стартиране на продукта. Това може да означава риск от сериозна телесна повреда. Поради това отстранявайте лулата на запалителната свещ, когато продуктът не е под прякото Ви наблюдение.
- Прекомерното излагане на вибрации може да доведе до поражения върху кръвоносните съдове или нервната система на лица със смущения в кръвообращението. Говорете с Вашия лекар, ако се появят симптоми, които могат да са резултат от прекомерно излагане на вибрации. Такива симптоми са например изтръпване, загуба на чувствителност, "иглички", "бодежи", болки, физическа отпуснатост, промени в цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми се появяват обикновено на пръстите, ръцете или китките. Рискът се увеличава при ниски температури.
- Проверете дали режещото оборудване е правилно монтирано и регулирано.
- Ако се окажете в ситуация, в която сте неуверени как да постъпите, се посъветвайте със специалист. Свържете се с Вашия дилър или с Вашия сервиз.
- Избягвайте всякаква употреба, за която се чувствате недостатъчно квалифицирани.
- Никога не работете с продукта, когато нямате възможност да повикате помощ в случай на злополука.
- Неправилен избор на режеща приставка или неправилно изпилен нож увеличава риска от откат на ножа.
- Продуктите, оборудвани с циркулярни дискове или ножове за косене, могат силно да се разтърсят настрана, когато ножът влезе в съприкосновение с някой неподвижен предмет. Това се нарича разтърсване на резаца. Откатът на резаца може да бъде достатъчно силен и да завърти продукта и/или оператора във всяка посока, което вероятно ще доведе до загуба на управлението над продукта. Откат на резаца може да се получи без всякакво предупреждение, ако продуктът закачи клон или стъбло, ако се заклеци или заплете. Откат на резаца е по-

вероятно да се случи в райони, където е трудно да се наблюдава срязваният материал.

- Избягвайте косене в участъка на ножа между 12 и 3 часа. При допиране за срязване на дебели стъбла, поради скоростта на въртенето на резаца, може да се получи откат именно в този опорен участък на резаца.
- Ауспусите, оборудвани с катализатор, се нагряват силно по време на работа и известно време, след като спрат. Това е валидно и за оборотите на празен ход. Докосването им може да доведе до изгаряния на кожата. Имайте предвид риска от пожар.
- Използвайте режещи приставки само с препоръчаните от нас предпазители. Направете справка с *Принадлежности на страница 324*.

Лични предпазни средства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате продукта.

- При работа с продукта винаги използвайте одобрени лични предпазни средства. Личните предпазни средства не изключват изцяло риска от нараняване, но намаляват степента на нараняването при злополука. Нека Вашият дистрибутор Ви помогне да изберете правилното оборудване.
- Използвайте каска, ако дърветата в работната зона са високи над 2 m/6,5 ft.
- Използвайте одобрени антифони.
- Винаги използвайте одобрени защитни очила, които отговарят на стандарт ANSI Z87.1 за САЩ или EN 166 за държавите от ЕС. Използвайте шлем за предпазване на лицето. Шлемът не е достатъчен за предпазване на очите.

(Фиг. 19)

- Когато е необходимо, носете ръкавици, например когато закрепвате, проверявате или почиствате режещото оборудване.
- Носете защитни ботуши със стоманени бомбета и противоплъзгащи подметки.
- Използвайте дрехи, направени от здрава тъкан. Винаги използвайте здрави, дълги панталони и дълги ръкави. Не носете използвайте дрехи, които могат да се захванат за храсти и клони. Не носете бижута, къси панталони или сандали. Не ходете боси. Носете косата си безопасно над нивото на рамената.
- Дръжте наблизо комплект за първа помощ.

(Фиг. 21)

Устройства за безопасност на продукта

За информацията относно това къде да намерите устройствата за безопасност вижте *Въведение на страница 304*.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Не използвайте продукт с повредени устройства за безопасност. Редовно извършвайте проверка и извършвайте техническо обслужване на устройствата за безопасност. Ако устройствата за безопасност са повредени, се обърнете към Вашия сервиз на Husqvarna.
- Не правете промени по устройствата за безопасност. Не използвайте продукта, ако предпазните капаци, превключвателите за безопасност или други предпазни устройства не са монтирани или са повредени.
- За всички дейности по обслужването и ремонта на продукта – особено за устройствата за безопасност – е необходимо специално обучение. Ако устройствата за безопасност не преминат успешно проверките, посочени в това ръководство за оператора, трябва да получите помощ от сервиз. Гарантираме, че има налични професионални ремонти и обслужване. Ако Вашият дилър не предлага сервизно обслужване, се свържете с него, за да Ви даде информация за най-близкия сервиз.
- Не използвайте режещата приставка без одобрен и правилно закрепен предпазител на режещата приставка. Вижте *Принадлежности на страница 324*.

За проверка на блокировката на регулатора на газта

1. Натиснете блокировката на регулатора за газта (A). Уверете се, че регулаторът за газта (B) е освободен. (Фиг. 22)
2. Освободете блокировката на регулатора за газта (A). Уверете се, че регулаторът за газта (B) е блокиран в положение на празен ход. (Фиг. 23)
3. Натиснете блокировката на регулатора за газта (A) и се уверете, че се връща в първоначална позиция, когато я освободите. (Фиг. 24)
4. Стартирайте продукта и подайте пълна газ. Вижте *За стартиране на двигателя на страница 316*. (Фиг. 25)
5. Освободете регулатора за газта (B) и се уверете, че режещото оборудване спира.

За проверка на превключвателя за спиране

1. Стартирайте двигателя.

2. Преместете превключвателя за спиране на положение за спиране и се уверете, че двигателят спира. (Фиг. 26)

За проверка на смазването на режещото оборудване

Предпазителят на режещото оборудване предпазва от наранявания и спира обекти, изхвърлени по посока на оператора.

1. Спрете двигателя.
2. За извършване на визуална проверка например пукнатини. (Фиг. 27)
3. Подменете предпазителя на режещото оборудване, ако бъде повреден.

За проверка на смазването на антивибрационната система



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че двигателят е спрял и че превключвателят за спиране е в положение за СПИРАНЕ.

1. Уверете се, че няма пукнатини или деформация на антивибрационните модули. Сменете антивибрационните части, ако са повредени.
2. Уверете се, че антивибрационните модули са закрепени здраво към двигателя и дръжката.

За извършване на проверка на механизма за бързо освобождаване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте самар с механизъм за бързо освобождаване, който не работи правилно.

Механизмът за бързо освобождаване позволява на оператора бързо да отстрани продукта от самара в случай на авария.

1. Спрете двигателя.
2. Извършете визуална проверка за повреда, например пукнатини.
3. Освободете и закрепете механизма за бързо освобождаване, за да се уверите, че работи правилно. (Фиг. 28)

За извършване на проверка на ауслуха



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използван ауслух/искрогасител и монтажна повърхност на искрогасител може да съдържат отлагания на изгорени частици на повърхностите, които може да са канцерогенни. За да избегнете контакт с кожата и вдишване на такива частици при почистване и/или обслужване на искрогасителя, се уверете, че:

- винаги носите ръкавици;
- винаги почиствате и/или обслужвате в добре вентилирана площ;
- никога не се опитвате да почиствате екрана на искрогасителя със състен въздух;
- винаги използвате стоманена четка и забърсвате по посока, обратна на тялото, когато почиствате искрогасителя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте продукт, който е с повреден ауспух или с ауспух в лошо състояние. Върнете продукта на дилър/станция за обслужване на Husqvarna, ако ауспухът е повреден.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте продукта, ако няма искрогасителна мрежа на ауспуха или ако мрежата е повредена.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ауспухът се нагрява много по време на и след работа, а също и при обороти на празен ход. Използвайте защитни ръкавици за предотвратяване на изгаряния.

Ауспухът свежда нивата на шума до минимум и отвежда отработените газове настрана от оператора.

1. Спрете двигателя.
2. За извършване на визуална проверка за повреда и деформация.

Забележка: Вътрешните повърхности на ауспуха съдържат химикали, които могат да причинят рак. Внимавайте да не докосвате тези елементи, ако ауспухът е повреден.

3. Уверете се, че ауспухът е правилно закрепен към продукта. (Фиг. 29)

Забележка: Не отстранявайте ауспуха от продукта.

4. Ако ауспухът на Вашия продукт е снабден с екран на искрогасителя, извършете визуална проверка. (Фиг. 30)
 - a) Сменете филтъра на екрана на искрогасителя, ако е повреден.
 - b) Почистете екрана на искрогасителя, ако е запушен. Направете справка с *За извършване на проверка на ауспуха на страница 319* за повече информация.



ВНИМАНИЕ: Ако искрогасителната мрежа е блокирана, продуктът ще прегрее, а това ще причини повреда на цилиндъра и буталото.

За монтиране и отстраняване на контрагайката



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спрете двигателя, използвайте защитни ръкавици и бъдете внимателни около острите ръбове на режещата приставка.

Контрагайка се използва за закрепване на някои видове режещи приставки. Контрагайката има лява резба.

- За да монтирате контрагайката, завъртете контрагайката обратно на посоката на въртене. (Фиг. 31)
- За да отстраните контрагайката, го направете по посоката на въртене.
- За да разхлабите или затегнете контрагайката, използвайте глух гаечен ключ с дълга дръжка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато разхлабвате и затягате контрагайката, съществува риск от нараняване от режещата приставка. Бъдете внимателни и не докосвайте режещата приставка.

Забележка: Уверете се, че не можете да въртите контрагайката на ръка. Сменете контрагайката, след като е била завинтована приблизително 10 пъти. Контрагайката трябва да се смени, след като е била завинтована приблизително 10 пъти.

Режещо оборудване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате продукта.

- Извършвайте редовното техническо обслужване. Позволете на одобрен сервизен център да извършва редовна проверка на режещото оборудване за корекции или ремонтни дейности.
 - Производителността на режещото оборудване се повишава.
 - Срокът на експлоатация на режещото оборудване се повишава.
 - Рискът от злополука намалява.
- Използвайте само одобрен предпазител на режещо оборудване. Вижте *Принадлежности на страница 324*.

- Не използвайте повредено режещо оборудване.

Тримерна глава за трева

- Не забравяйте да навиете кордата на тримера за трева здраво и равномерно около барабана, за да намалите вибрациите.
- Използвайте само одобрени тримерни глави за трева и корди на тример за трева. Вижте *Кастрене на трева на страница 317*.
- Използвайте корда на тример за трева с правилна дължина. Дългата корда на тример за трева използва повече мощност на двигателя в сравнение с късата корда на тример за глава.
- Уверете се, че резецът на предпазителя на режещото оборудване не е повреден.
- Потопете кордата на тримера за трева във вода в продължение на 2 дни, преди да закрепите кордата на тримера за трева към продукта. Това повишава срока на експлоатация на кордата на тримера за трева.
- Направете справка с инструкциите за режещото оборудване, за да използвате правилната процедура за намотаване на кордата и правилния диаметър на кордата.

Резец за косене

- Използвайте правилно заточени ножове. Неправилно наточените или повредени ножове увеличават опасността от нараняване. Направете справка с инструкциите върху опаковката на резаца.
- Използвайте правилно зададени ножове. Неправилно настроеният резец повишава опасността от нараняване и повреда.

Безопасност при работа с гориво



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Не смесвайте горивото на закрито или близо до източник на топлина.
- Не включвайте продукта, ако върху него има гориво или моторно масло. Отстранете нежеланото гориво/масло и оставете продукта да изсъхне. Отстранете нежеланото гориво от продукта.
- Ако разлеете гориво по дрехите си, сменете ги незабавно.
- Внимавайте да не попадне гориво върху тялото Ви, това може да доведе до телесни увреждания. Ако гориво попадне върху тялото Ви, използвайте сапун и вода, за да го отстраните.
- Не стартирайте двигателя, ако разлеете масло или гориво върху продукта или тялото си.
- Не стартирайте продукта, ако от двигателя има теч. Проверявайте редовно двигателя за течове.

- Внимавайте с горивото. Горивото е запалимо, изпаренията са взривоопасни и могат да причинят телесни увреждания или смърт.
- Не вдихвайте горивните изпарения, това може да доведе до телесни увреждания. Уверете се, че има достатъчен въздушен поток.
- Не пушете близо до горивото или двигателя.
- Не поставяйте топли предмети близо до горивото или двигателя.
- Не добавяйте гориво, когато двигателят работи.
- Уверете се, че двигателят е изстинал преди зареждане с гориво.
- Преди зареждане с гориво отворете бавно капачката на резервоара за гориво и освободете внимателно налягането.
- Уверете се, че има достатъчен въздушен поток, когато зареждате и смесвате гориво (бензин и масло за двутактов двигател) или когато източвате резервоара за гориво.
- Горивото и горивните пари са много лесно запалими и могат да причинят сериозно нараняване при вдихване или при контакт с кожата. Поради тази причина бъдете внимателни, когато боравите с гориво, и непременно проверявайте дали има достатъчен въздушен поток.
- Затегнете внимателно капачката на резервоара за гориво или може да възникне пожар.
- Преди да включите двигателя, преместете продукта на най-малко 3 m (10 ft) от мястото, където сте заредили резервоара.
- Не препълвайте резервоара за гориво.
- Уверете се, че няма течове, когато местите продукта или резервоара за гориво.
- Не поставяйте продукта или резервоара за гориво на място, където има открит огън, искри или постоянна малка горелка. Уверете се, че в зоната за съхранение няма открит огън.
- При преместване или съхранение на гориво използвайте само одобрени за целта контейнери.
- Изпразнете резервоара за гориво преди дългосрочно съхранение. Спазвайте местните закони за това къде да изхвърляте горивото.
- Почистете продукта преди дългосрочно съхранение.
- Отстранете лулата на запалителната свещ, преди да оставите продукта за съхранение, за да се уверите, че двигателят няма да се включи случайно.

Инструкции за безопасност при техническо обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Спрете двигателя и се уверете, че режещото оборудване спира и оставете продукта да се охлади, преди да извършите техническо обслужване.
- Разкачете лулата на запалителната свещ, преди да извършите техническо обслужване.
- Отработените газове от двигателя съдържат въглероден окис, много опасен, отровен газ без миризма, който може да причини смърт. Не работете с продукта на закрито или в затворени пространства.
- Отработените газове от двигателя са горещи и могат да съдържат искри. Не стартирайте продукта на закрито или близо до запалими материали.
- Аксесоари и промени по продукта, които не са одобрени от производителя, могат да доведат

до сериозно нараняване или смърт. Не правете промени по продукта. Винаги използвайте оригинални принадлежности.

- Ако техническото обслужване не се изпълнява правилно и редовно, съществува повишена опасност от нараняване и повреда на продукта.
- Изпълнявайте техническото обслужване, както е посочено в настоящата инструкция за експлоатация. Цялото обслужване трябва да се извършва от одобрен сервиз на Husqvarna.
- Позволете одобрен сервиз на Husqvarna редовно да обслужва продукта.
- Заменете повредени, износени или счупени части.

Монтаж

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди сглобяване на продукта трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Отстранете кабела на запалителната свещ от запалителната свещ, преди да сглобите продукта.

За монтиране на ръкохватката на газта

1. Махнете винта, разположен зад ръкохватката на газта. (Фиг. 32)
2. Преместете ръкохватката на газта отясно на управлението.
3. Изравнете отвора зад ръкохватката на газта с отвора в управлението.
4. Прекарайте винта през отворите. Завинтете винта.

За сглобяване на управлението

1. Отстранете ръчката и закрепете управлението, както е посочено на илюстрацията. (Фиг. 33)
2. Затегнете леко ръчката.
3. Поставете самара и окачете уреда върху точката за окачване.
4. Регулирайте ръкохватката, за да поставите продукта в подходящо работно положение. (Фиг. 34)
5. Затегнете напълно ръчката.

За да монтирате двусекционния вал

1. Завъртете фиксатора, за да разлабите съединителя.
2. Подравнете маркера на режещото оборудване (A) със стрелката на съединението (B). (Фиг. 35)
3. Внимателно натиснете двусекционния вал в съединението, докато чуete щракване. (Фиг. 36)
4. Затегнете напълно ръчката. (Фиг. 37)

За разглобяване на двусекционния вал

1. Завъртете фиксатора 3 оборота или повече, за да разлабите съединението. (Фиг. 38)
2. Натиснете и задържете бутона (C).
3. Дръжте здраво края на вала, към който е закрепен двигателят.
4. Издърпайте приставката от съединението в права посока. (Фиг. 39)

За сглобяване на режещото оборудване

Режещото оборудване включва режещо оборудване и предпазител на режещото оборудване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте защитни ръкавици.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги използвайте предпазителя за режещо оборудване, който се препоръчва за режещото оборудване. Вижте *Принадлежности на страница 324*.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Неправилно закрепеното режещо оборудване може да доведе до нараняване или смърт.

За прикрепване на защитния удължител



ВНИМАНИЕ: Използвайте защитния удължител, когато използвате тримерна глава/пластмасов нож. Не използвайте защитния удължител, когато използвате резеца за косене.

1. Поставете защитния удължител в канала на предпазителя на режещото оборудване. (Фиг. 40)
2. Поставете защитния удължител на позиция върху предпазителя на режещото оборудване с 4 заключващи куки.

За отстраняване на защитния удължител

- Освободете заключващите куки с гаечния ключ за запалителна свещ. (Фиг. 41)

За да закрепите резеца за косене и предпазителя/комбинираната защита на резеца за косене

1. Поставете предпазния щит на резеца/комбинираната защита на резеца за косене (А) върху оста и затегнете болта за закрепване. (Фиг. 42)
2. Уверете се, че защитният удължител е отстранен.
3. Завъртете изходния вал, за да изравните един от отворите в задвижващия диск (В) със съответния отвор в корпуса на скоростната кутия.
4. Поставете шплинта (С) в отвора, за да заключи двусекционния вал.
5. Поставете резеца за косене (D), опорния фланец (F) и сферичната опора (E) на изходния вал. (Фиг. 43)
6. Уверете се, че задвижващият диск и опорният фланец са правилно закрепени в централния отвор на резеца за косене. (Фиг. 44)
7. Закрепете гайката (G).
8. Затегнете гайката с глухия гаечен ключ. Дръжте двусекционния вал на глухия гаечен ключ по възможност по-близо до предпазния щит на резеца. Затягвайте в противоположната посока на въртене на режещото оборудване. Затегнете до въртящ момент на затягане 35 – 50 Nm. (Фиг. 45)

За монтиране на предпазния щит на резеца



ВНИМАНИЕ: Използвайте само одобрен предпазител за ножовете. Вижте Принадлежности на страница 324.

1. Отстранете скобата (H).
2. Прикрепете адаптера (I) и скобата (J) с 2-та винта (K).
3. Прикрепете предпазния щит на резеца (A) към адаптера с 4-те винта (L). (Фиг. 46)

За монтиране на предпазителя и тримерната глава/пластмасовите резци



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че защитният удължител е монтиран.

1. Поставете защитата на тримера/предпазителя на режещото оборудване (A), предназначен за работа с тримерна глава/пластмасови резци.
2. Окачете защитата на тримера/предпазителя на режещото оборудване (A) на двете куки на плочата за закрепване (M).
3. Огънете предпазителя около вала и го затегнете с болта (L) от противоположната страна на вала. Използвайте спирателния щифт (C).
4. Поместете шплинта в канала върху главата на винта и затегнете. (Фиг. 47)
5. Монтирайте задвижващия диск (B) върху изходния вал. (Фиг. 48)
6. Завъртете изходния вал, докато 1 от отворите в задвижващия диск се изравни със съответния отвор в корпуса на скоростната кутия.
7. Поставете шплинта (C) в отвора, за да заключи двусекционния вал.
8. Поставете тримерната глава/пластмасовите резци (H) обратно на часовниковата стрелка. (Фиг. 49)
9. За да демонтирате тримерната глава/пластмасовите резци, следвайте инструкциите в обратна последователност.

За монтиране на самара за рамо

1. Поставете пръстена на ремъка на самара за рамо през куката (A) и го закрепете с болта.
2. Закрепете куката (B) на ремъка за рамо към пръстена (C) на рамката. (Фиг. 50)

За регулиране на самара за рамо

1. Спрете двигателя.
2. Поставете самара.
3. Регулирайте ремъка за рамо, за да изравните теглото на продукта върху рамената си.

Операция

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди работа с продукта трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.

Преди да започнете работа с продукта

- Прегледайте работната зона, за да се уверите, че познавате типа на терена, наклона на земята и дали има някакви препятствия като камъни, клони и канавки.
- Извършете цялостна инспекция на продукта.
- Извършете инспекциите за безопасност, техническо обслужване и обслужване, които са посочени в това ръководство.
- Уверете се, че всички капаци, предпазители, ръкохватки и режещо оборудване са правилно закрепени и не са повредени.
- Уверете се, че няма пукнатини в долната част на зъбите на резеца за косене или до централния отвор на резеца. Подменете ножа, ако е повреден.

(Фиг. 51)

- Проверете опорния фланец за пукнатини. Сменете опорния фланец, ако е повреден.

(Фиг. 52)

- Уверете се, че контрагайката не може да бъде извадена с ръка. Ако можете да я извадите с ръка, тя не заключва достатъчно режещото оборудване и трябва да я смените.

(Фиг. 53)

- Проверете предпазния щит на резеца за повреди или пукнатини. Подменете предпазния щит на резеца, ако е бил ударен или ако по него има пукнатини.

(Фиг. 54)

- Проверете тримерната глава и предпазителя на режещото оборудване за повреди и пукнатини. Подменете тримерната глава и предпазителя на режещото оборудване, ако са били ударени или ако по тях има пукнатини.

(Фиг. 55)

Гориво

Този продукт разполага с двутактов двигател.



ВНИМАНИЕ: Неподходящият тип гориво може да доведе до повреда на двигателя. Използвайте смес от бензин и масло за двутактови двигатели.

Предварително смесено гориво

- За постигане на оптимални работни характеристики и за удължаване на срока на експлоатация на двигателя използвайте предварително смесено алкилатно гориво на Husqvarna. Това гориво съдържа по-малко вредни химикали в сравнение с обикновеното гориво и това намалява вредните отработени газове. С това гориво количеството остатъци след изгарянето е по-ниско, което запазва компонентите на двигателя по-чисти.

За изготвяне на горивна смес

Бензин

- Използвайте качествен безоловен бензин с максимално съдържание на етанол 10%.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте бензин с октаново число по-малко от 90 RON/87 AKI. Използването на по-ниско октаново число може да доведе до детонационно горене в двигателя, което предизвиква повреди в него.

Масло за двутактов двигател

- За постигане на най-добри резултати и работни характеристики използвайте масло за двутактови двигатели на Husqvarna.
- Ако не разполагате с масло за двутактови двигатели на Husqvarna, използвайте друго висококачествено масло за двутактови двигатели, разработено за двигатели с въздушно охлаждане. Говорете с дистрибутора по сервизното обслужване за избор на точното масло.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте масло за извънбордови двутактови двигатели с водно охлаждане, понякога наричано извънбордово масло. Не използвайте масло за четиритактови двигатели.

Смесване на бензин и масло за двутактов двигател

Бензин, литри	Масло за двутактов двигател, литри
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20

15	0,30
20	0,40



ВНИМАНИЕ: Малки грешки могат да повлияят драстично на съотношението в сместа, когато смесвате малки количества гориво. Измервайте внимателно количеството масло, за да сте сигурни, че ще получите правилната смес.

(Фиг. 56)

1. Налейте половината гориво в чист съд за гориво.
2. Добавете цялото количество масло.
3. Разклатете горивната смес.
4. Долейте останалото количество бензин в съда.
5. Разклатете внимателно горивната смес.



ВНИМАНИЕ: Не смесвайте количество гориво, което ще престои повече от 1 месец.

Пълнене на резервоара за гориво



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спазвайте следната процедура за Ваша безопасност.

1. Спрете двигателя и го оставете да се охлади.
2. Почистете областта около капачката на резервоара за гориво. (Фиг. 57)
3. Разклатете контейнера и се уверете, че горивото е напълно смесено.
4. Отстранете бавно капачката на резервоара за гориво, за да освободите налягането.
5. Напълнете резервоара за гориво.



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че в резервоара за гориво няма твърде много гориво. Когато се нагрее, горивото се разширява.

6. Затегнете капачката на резервоара за гориво внимателно.
7. Почистете разлятото гориво върху продукта и около него.
8. Преди стартиране на двигателя преместете продукта на 3 m/10 ft или повече от мястото, където се извършва зареждането с гориво и където се намира източникът на горивото.

Забележка: За местоположението на резервоара за гориво на Вашия продукт направете справка с *Въведение на страница 304*.

За регулиране на самара



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Продуктът трябва винаги да бъде правилно закрепен към самара. Не използвайте повреден самар.

1. Поставете самара.
2. Свържете продукта със самара.
3. Регулирайте самара за най-добро работно положение.
4. Регулирайте страничните ремъци, за да разпределите равномерно теглото на продукта върху раменете си. (Фиг. 58)
5. Регулирайте самара, докато режещата приставка застане успоредно на земята.
6. Оставете режещата приставка да докосва леко земята. Регулирайте скобата на самара, за да балансирате правилно продукта.

За подготовка за прочистване на горски участъци

1. При прочистване на горски участъци осигурете опора на продукта със самара.
2. Дръжте продукта, както е показано на илюстрацията. (Фиг. 59)
3. Използвайте ремъка на самара, за да регулирате височината на куката за окачване.

За подготовка за косене на трева

1. При косене на трева осигурете опора на продукта със самара.
2. Уверете се, че режещото оборудване е успоредно на земята.

Правилен баланс на продукта

За прочистване на горски участъци продуктът е правилно балансиран, когато виси свободно хоризонтално от точката на окачване. С правилния баланс Вие намалявате опасността от удяране на камъни при освобождаване на управлението.

(Фиг. 60)

За косене на трева продуктът е правилно балансиран, когато ножът е на височина на рязане близо до земята.

(Фиг. 61)

За стартиране на двигателя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато стартирате продукта, спазвайте разстояние най-малко 15 m/50 ft от други хора или от животни. Съществува опасност режещото оборудване да се задвижи.

1. Поставете превключвателя за спиране на стартово положение.
2. Установете смукача в положение "задействан смукач". (Фиг. 62)
3. Натиснете крушката на горивната помпа, докато не започне да се пълни с гориво. (Фиг. 63)

Забележка: Не е необходимо да се пълни докрай куполът на горивната помпа.

4. Дръжте корпуса на продукта на земята с лявата си ръка. Не поставяйте краката си върху продукта. (Фиг. 64)
5. Дръпнете бавно ръкохватката на въжето за стартиране, докато не усетите съпротивление, след което дръпнете ръкохватката на въжето за стартиране със сила.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не навивайте въжето за стартиране около ръката си.

6. Продължете да дърпате ръкохватката на въжето за стартиране, докато двигателят запали.



ВНИМАНИЕ: Не дърпайте докрай въжето на стартера и не пускайте држката на въжето на стартера. Освобождавайте бавно въжето на стартера, за да предотвратите повреда на продукта.

7. Когато двигателят стартира, поставете смукача в работно положение и подайте пълна газ. Регулаторът на газта се изключва автоматично от позицията за стартиране.
8. Уверете се, че двигателят работи плавно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте продукта с повредена лула на запалителната свещ, за да избегнете електрически удар.

(Фиг. 65)

За да спрете двигателя

- Поставете превключвателя за спиране на положение за спиране. (Фиг. 66)

Прочистване на горски участъци с циркуляр

За поваляне на дърво наляво

За да повалите наляво, натиснете долната част на дървото надясно.

1. Приложете пълна газ.
2. Поставете циркуляра до дървото, както е посочено на снимката.
3. Наклонете циркуляра и го натиснете със сила пряко надолу и надясно. Едновременно с това натиснете дървото с предпазния щит на резаца. (Фиг. 67)

За поваляне на дърво надясно

За да повалите надясно, натиснете долната част на дървото наляво.

1. Приложете пълна газ.
2. Поставете циркуляра до дървото, както е посочено на снимката.
3. Наклонете циркуляра и го натиснете със сила пряко нагоре и надясно. Едновременно с това натиснете дървото с предпазния щит на резаца. (Фиг. 68)

Поваляне на дърво напред

За поваляне напред натиснете долната част на дървото назад.

1. Приложете пълна газ.
2. Поставете циркуляра до дървото, както е посочено на снимката.
3. Издърпайте циркуляра напред с бързо движение. (Фиг. 69)

Поваляне на големи дървета

Големите дървета трябва да се режат от 2 страни.

1. Определете първо в каква посока ще падне дървото.
2. Приложете пълна газ.
3. Направете първия разрез от страната на дървото, към която ще падне. (Фиг. 70)
4. Направете разрез на дървото от другата страна. (Фиг. 71)



ВНИМАНИЕ: Ако циркулярът блокира, не дърпайте продукта с рязко движение. Така може да повредите циркуляра, тълговата зъбна предавка, вала или управлението. Отпуснете ръкохватките, хванете с 2 ръце двусекционния вал и бавно изтеглете продукта.

Забележка: За поваляне на малки дървета използвайте повече натиск при рязане. За поваляне на големи дървета използвайте по-малко натиск при рязане.

Рязане на храсти с циркуляр

За да повалите наляво, натиснете долната част на дървото надясно.

- Изрязване на тънки дървета и храсти.
- Движете продукта от едната на другата страна.
- Режете много дървета с едно движение.
- За групи от тънки дървета: (Фиг. 72)
 - a) Изрежете външните дървета, които са нависоко.
 - b) Изрежете външните дървета до правилната височина.
 - c) Режете от центъра. Ако нямате достъп до центъра, изрежете външните дървета нависоко и ги оставете да паднат. Това намалява опасността циркулярът да блокира.

Дооформяне на трева с тримерна глава

Кастрене на трева

1. Дръжте тримерната глава непосредствено над земята под ъгъл. Не натискайте кордата на тримера в тревата. (Фиг. 73)
2. Намалете дължината на кордата на тримера с 10 – 12 cm/4 – 4,75 in.
3. Намалете оборотите на двигателя, за да понижите опасността от увреждане на растенията.
4. Използвайте 80% газ, когато режете трева близо до обекти. (Фиг. 74)

Почистване на трева с резец за косене

1. Ножовите и резците за косене не трябва да се използват за стъбла на дървета.
2. За всички видове висока или гъста трева се използва нож за косене.
3. Тревата се коси с махаловидно странично движение, като при движение от ляво наляво се коси, а движението от ляво надясно е обратен ход. За косене се използва лявата страна на ножа (от 8 до 12 часа).

4. При наклон на ножа наляво, когато косите трева, тя се събира на една линия, което улеснява прибирането ѝ, например с гребло.
5. Опитайте да работите ритмично. Застанете стабилно в лек разкряч. Придвижването напред се извършва след връщачото движение, като след това заставате отново стабилно.
6. Опорната чашка се допира леко до земята. Тя служи за предпазване на ножа от удяне в земята.
7. Намалете опасността от захващане на материал около резеца, като винаги работите с пълна газ и избягвате вече отрязания материал по време на обратния ход.
8. Спрете двигателя, откачете самара и поставете машината на земята, преди да започнете да събирате отрязания материал.

Рязане на трева

1. Уверете се, че кордата на тримера е успоредна на земята, когато режете тревата. (Фиг. 75)
2. Не натискайте тримерната глава към земята. Това може да повреди продукта.
3. Движете продукта от едната към другата страна, когато режете трева. Работете на пълни обороти. (Фиг. 76)

За почистване на трева

Въздушният поток от кордата на въртящия се тример може да се използва за отстраняване на отрязана трева от зоната.

1. Хванете тримерната глава и кордата на тримера успоредно на земята и над земята.
2. Приложете пълна газ.
3. Движете тримерната глава от едната страна до другата и почиствайте тревата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Почиствайте капака на тримерната глава всеки път, когато монтирате нова корда на тримера, за да предотвратите нарушаване на баланса и вибрации в ръкохватките. Освен това извършете проверка на другите части на тримерната глава и я почиствайте, ако е необходимо.

Поддръжка

Въведение

за безопасност, преди да започнете техническо обслужване на продукта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете главата с инструкции



ВНИМАНИЕ: За да предотвратите случайно стартиране, махнете лулата на запалителната свещ от запалителната

свещ, преди да извършвате техническо обслужване на продукта.

Разписание за техническо обслужване

Техническо обслужване	Ежедневно	Всяка седмица	Всеки месец
Почистете външната повърхност.	X		
Проверете самара за повреди.	X		
Извършете проверка за повреди по пръстена на окачването.	X		
Извършете проверка на блокировката на регулатора за газта и на регулатора за газта. Направете справка с <i>За проверка на блокировката на регулатора на газта на страница 309.</i>	X		
Уверете се, че режещото оборудване не се върти при обороти на празен ход.	X		
Извършете проверка на превключвателя за спиране. Направете справка с <i>За проверка на превключвателя за спиране на страница 309.</i>	X		
Проверете предпазителя на режещото оборудване за повреда и пукнатини.	X		
Уверете се, че резецът за косене е центрован. Уверете се, че резецът и централният отвор не са повредени и че резецът за косене е остър.	X		
Проверете тримерната глава за повреди и пукнатини. Сменете при повреда.	X		
Проверете ръкохватката и управлението за повреди и се уверете, че са правилно закрепени.	X		
За режещи приставки със сферична опора затегнете фиксиращия винт докрай.	X		
За режещи приставки с контрагайка затегнете контрагайката докрай.	X		
Проверете защитата при транспортиране за повреда и се уверете, че можете правилно да я закрепите.	X		
Проверете двигателя, резервоара за гориво и горивните линии за течове.	X		
Почистете въздушния филтър. Сменете ги при необходимост.	X		
Затегнете гайките и винтовете.	X		
Проверете горивния филтър за замърсяване и маркуча за гориво за пукнатини и други повреди. Сменете ги при необходимост.	X		
Проверете всички кабели и връзки.	X		
Проверете стартера и стартерното въже за повреди.		X	
Проверете антивибрационните елементи за повреди и пукнатини.		X	
Проверете запалителната свещ. Направете справка с <i>За проверка на запалителната свещ на страница 321.</i>		X	
Почистете системата за охлаждане.		X	
Уверете се, че ъгловата зъбна предавка е напълнена с грес до $\frac{3}{4}$ от нивото ѝ.		X	

Техническо обслужване	Еже-дневно	Всяка седмица	Всяки месец
Почистете външната повърхност на карбуратора и мястото около него.		X	
Почистете запалителната свещ. Свалете запалителната свещ и проверете разстоянието между електродите. Регулирайте разстоянието между електродите до 0,5 mm или сменете запалителната свещ, ако е необходимо. Уверете се, че запалителната свещ е монтирана със супресор.		X	
Почистете или сменете искрогасителната мрежа на ауспуха.		X	
Проверете съединителя, пружините на съединителя и барабана на съединителя за износване. Сменете ги при необходимост.			X
Сменете запалителната свещ. Уверете се, че запалителната свещ е монтирана със супресор.			X
Смажете задвижващата ос. ⁵⁷			X
Уверете се, че елементът за освобождаването за безопасност върху самара не е повреден и че работи правилно.			X
Проверете и почистете искрогасителната мрежа на ауспуха.			X

Регулиране на оборотите на празния ход

Вашият продукт Husqvarna е изработен според спецификации, които намаляват вредните отпадъчни газове.

1. Уверете се, че въздушният филтър е чист и че капакът на въздушния филтър е закрепен към продукта.
2. Завъртете винта за обороти на празния ход (Т) по посока на часовниковата стрелка, докато режещото оборудване започне да се движи. (Фиг. 77)
3. Завъртете винта за обороти на празния ход (Т) обратно на часовниковата стрелка, докато режещото оборудване спре.

Оборотите на празния ход са правилни, когато двигателят работи плавно във всяко положение. Оборотите на празния ход трябва да бъдат под оборотите, при които режещото оборудване започва да се върти.

Забележка: За препоръчителните обороти на празния ход направете справка с *Технически данни на страница 323*.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако режещото оборудване не спира, когато регулирате оборотите на празния ход, обърнете се към Вашия сервизен търговец. Не използвайте продукта,

докато не бъде правилно регулиран или ремонтиран.

За регулиране на оборотите на стартовата газ

1. Приложете обороти на празния ход.
2. Натиснете блокировката на стартовата газ. Направете справка с *За проверка на блокировката на регулатора на газта на страница 309*.
3. Ако стойността на оборотите на стартовата газ е по-малко от 4000 об/мин, започнете да въртите винта на регулатора (А), докато режещата приставка се завърти. Завъртете винта на регулатора още 1/2 оборот. (Фиг. 78)
4. Ако оборотите на стартовата газ са прекалено високи, започнете да въртите винта на регулатора (А) обратно на часовниковата стрелка, докато режещата приставка спре. Завъртете винта на регулатора още 1/2 оборот.

За извършване на проверка на ауспуха



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте продукт, който е с повреден ауспух или с ауспух в лошо състояние.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте продукта, ако няма

⁵⁷ На интервал от 6 месеца.

искрогасителна мрежа на ауспуха или ако мрежата е повредена.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използван ауспух/искрогасител и монтажна повърхност на искрогасител може да съдържат отлагания на изгорени частици на повърхностите, които може да са канцерогенни. За да избегнете контакт с кожата и вдишване на такива частици при почистване и/или обслужване на искрогасителя, се уверете, че:

- винаги носите ръкавици;
- винаги почиствате и/или обслужвате в добре вентилирана площ;
- никога не се опитвате да почиствате екрана на искрогасителя със сгъстен въздух;
- винаги използвате стоманена четка и забърсвате по посока, обратна на тялото, когато почиствате искрогасителя.

1. Проверете ауспуха за повреди.
2. Уверете се, че ауспухът е правилно закрепен към продукта. (Фиг. 79)
3. Ако продуктът има специална искрогасителна мрежа, я почиствайте ежеседмично.
4. Сменяйте повредена искрогасителна мрежа. (Фиг. 80)

Забележка: Не отстранявайте ауспуха от продукта.



ВНИМАНИЕ: Ако искрогасителната мрежа е блокирана, продуктът ще стане прекалено горещ, а това ще причини повреда на цилиндъра и буталото.

За почистване на системата за охлаждане



ВНИМАНИЕ: Замърсената или запушена система за охлаждане може да направи продукта твърде горещ, което може да доведе до повреждане на същия.

Частите на охладителната система са смукателния въздухопровод на стартера (А), охладителните ребра на цилиндъра (В) и капакът на цилиндъра (С).

1. Почиствайте с четка системата за охлаждане ежеседмично или по-често, ако е необходимо. (Фиг. 81)

2. Проверете дали системата за охлаждане не е замърсена или задръстена.

За да смажете ъгловата зъбна предавка

1. Отстранете режещото оборудване.
2. Поставете продукта с пробката на отвора за гресиране в най-високо положение.
3. Отстранете пробката на отвора за гресиране. (Фиг. 82)
4. Погледнете през отвора на пробката за гресиране и завъртете задвижващия вал. Нивото на греста (А) трябва да е наравно с горната част на зъбите на предавката (В). (Фиг. 83)
5. Ако нивото на греста е твърде ниско, напълнете ъгловата зъбна предавка с грес за ъглова зъбна предавка на Husqvarna. Пълнете бавно и въртете задвижващия вал, докато нанесете греста за ъглова зъбна предавка, спрете при достигане на правилното ниво (В).



ВНИМАНИЕ: Неправилното количество грес може да причини повреда на ъгловата зъбна предавка.

6. Монтирайте пробката на отвора за гресиране.

Въздушен филтър

Отстранявайте праха и замърсяването от въздушния филтър, за да го запазите чист и да предотвратите следните проблеми:

- Неизправности с карбуратора.
- Проблеми при стартиране на продукта.
- Загуба на мощност на двигателя.
- Повишено износване на частите на двигателя.
- Голям разход на гориво.

Почистване на въздушния филтър

Почиствайте редовно въздушния филтър от замърсявания и прах. Това предотвратява неизправности на карбуратора, проблеми при стартиране, загуба на мощност на двигателя, износване на части на двигателя и по-голям от обичайния разход на гориво.

(Фиг. 84)

- Почиствайте въздушния филтър на всеки 25 часа или по-често, ако работите с продукта в условия на много запрашена среда.

За нанасяне на масло върху порестия въздушен филтър



ВНИМАНИЕ: Винаги използвайте специално масло за въздушен филтър Husqvarna. Не използвайте други типове масло.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Сложете защитни ръкавици. Маслото за въздушен филтър може да причини раздразнение на кожата.

1. Поставете порестия въздушен филтър в найлонова торбичка.
2. Поставете маслото в найлоновата торбичка.
3. Разтрийте найлоновата торбичка, за да разнесете маслото равномерно върху порестия въздушен филтър.
4. Отстранете излишното масло от порестия въздушен филтър, докато е в найлоновата торбичка. (Фиг. 85)

За смазване на двусекционния вал

- Нанесете грес в края на задвижващата ос след всеки 30 часа работа. (Фиг. 86)

За проверка на запалителната свещ



ВНИМАНИЕ: Използвайте препоръчаната запалителна свещ. Вижте *Технически данни на страница 323*. Използването на запалителна свещ от неправилен тип може да повреди продукта.

1. Ако продуктът не стартира лесно или ако продуктът работи нестабилно на празен ход, проверете запалителната свещ за отлагания на нежелани материали. За да намалите опасността от отлагане на нежелани материали върху електродите на запалителната свещ, извършете следните стъпки:
 - a) уверете се, че оборотите на празния ход са правилно регулирани.
 - b) уверете се, че горивната смес е правилна.
 - c) уверете се, че въздушният филтър е чист.

2. Почистете запалителната свещ, ако е замърсена.
3. Уверете се, че разстоянието между електродите е правилно. Вижте *Технически данни на страница 323*. (Фиг. 87)
4. Сменяйте свещта ежемесечно или по-често, ако е необходимо.

За заточване на циркуляра



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спрете двигателя. Използвайте защитни ръкавици.

- За правилно заточване на ножа направете справка с инструкциите, които идват с него.
- Уверете се, че продуктът и ножът имат достатъчна опора, когато ги заточвате. (Фиг. 88)
- Използвайте кръгла пила 5,5 мм (7/32 инча) с държач за нея. (Фиг. 89)
- Дръжте пилата под ъгъл от 15°.
- Заточете единия зъб от циркуляра отдясно и след това зъба отляво, вижте илюстрацията. (Фиг. 90)

Забележка: Заточете краищата на зъбите с плоска пила, ако ножът е много износен. Продължете да заточвате с кръгла пила.

- Заточете равномерно всички краища за поддържане на баланса на ножа.
- Регулирайте ножа на 1 mm (0,04 инча) с препоръчителния инструмент за чапразене. Вижте инструкциите, които идват с ножа. (Фиг. 91)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изхвърляйте повреден нож. Не се опитвайте да изправяте огънат нож и да го използвате отново.

Отстраняване на проблеми

Двигателят стартира, но спира отново

Подлежащи на проверка части на продукта	Възможна причина	Действие
Резервоар за гориво	Неправилен тип гориво.	Източете резервоара за гориво и напълнете с правилното гориво.
Карбуратор	Оборотите на празен ход не са нормални.	Говорете с дистрибутора по сервизното обслужване.
Въздушен филтър	Запушен въздушен филтър.	Почистете или сменете въздушния филтър.

Подлежащи на проверка части на продукта	Възможна причина	Действие
Горивен филтър	Запушен горивен филтър.	Сменете горивния филтър.

Двигателят не се стартира



Проверете	Възможна причина	Процедура
Превключвател за спиране.	Ключът за спиране е в положение за спиране.	Поставете превключвателя за спиране в стартово положение.
Зъбци на стартера.	Зъбците на стартера не могат да се движат свободно.	Отстранете капака на стартера и почистете около зъбците на стартера. Поискайте помощ от оторизиран сервиз.
Резервоар за гориво.	Неправилен тип гориво.	Източете резервоара за гориво и напълнете с правилното гориво.
Запалителна свещ.	Запалителната свещ е замърсена или влажна.	Уверете се, че запалителната свещ е суха и чиста.
	Разстоянието между електродите на запалителната свещ е неправилно.	Почистете запалителната свещ. Уверете се, че разстоянието между електродите е правилно. Уверете се, че към запалителната свещ има монтиран супресор.
	Запалителната свещ е разхлабена.	Направете справка с техническите характеристики за правилно разстояние между електродите. Затегнете запалителната свещ.

Транспортиране, съхранение и изхвърляне

Транспорт и съхранение

- При съхранението и транспортирането на продукта и горивото се уверете, че няма течове или изпарения. Искри или открит огън, например от електрически уреди или котли може да възникне пожар.
- Винаги използвайте одобрени контейнери за съхранение и транспортиране на гориво.
- Преди транспортиране или преди продължително съхранение, изпразнете резервоарите за гориво и за масло. Изхвърлете горивото и верижното масло на подходящо за целта място.
- Използвайте транспортния предпазител на продукта, за да предотвратите наранявания или повреди на продукта. Верига за моторен трион, която не се движи, също може да причини сериозни наранявания.

- Свалете лулата на запалителната свещ от свещта и включете верижната спирачка.
- Закрепете продукта безопасно при транспортиране.

Изхвърляне

- Съблюдавайте местните изисквания за рециклиране и приложимите разпоредби.
- Изхвърлете всички химикали, като например двигателно масло или гориво, в сервизен център или на подходящо за целта място.
- Когато продуктът вече не се използва, изпратете го на Husqvarna дилър или го изхвърлете на място за рециклиране.

Технически данни

Технически характеристики

	135R	336FR
Двигател		
Работен обем на цилиндъра, cm ³	34,6	34,6
Обороти на празен ход, об/мин	2900	2900
Скорост на изходния вал, об/мин	8220	8220
Максимална мощност на двигателя, в съответствие с ISO 8893, kW/hp при об/мин	1,3/1,7 при 8400	1,3/1,7 при 8400
Ауспух с катализатор	Да	Да
Запалителна система		
Запалителна свещ	Champion RCJ 6Y	Champion RCJ 6Y
Разстояние между електродите, mm	0,5	0,5
Горивна и смазочна система		
Капацитет на резервоара за гориво, l/cm ³	0,6/600	0,6/600
Тегло		
Тегло, kg	6,8	7,0
Шумови емисии ⁵⁸		
Ниво на звуковата мощност, измерена в dB(A)	112	112
Ниво на звуковата мощност, гарантирано L _{WA} dB(A)	113	113
Нива на шума ⁵⁹		
Еквивалентно ниво на звуковото налягане върху ухото на оператора, измерено съгласно EN ISO 11806 и ISO 22868, dB(A):		
Оборудван с тримерна глава (оригинална)	97	98
Оборудван с нож за косене (оригинален)	98	98

⁵⁸ Емисии на шума в околната среда, измерени като звукова мощност (L_{WA}) в съответствие с директива на ЕО 2000/14/ЕО. Отчетените нива на шума за машината са измерени с оригиналното режещо оборудване, което дава най-високото ниво. Разликата между гарантираното и измереното ниво на шума е в това, че гарантираното ниво на шума включва също и дисперсията в резултатите от измерването, както и вариациите между различните машини от един и същи модел в съответствие с Директива 2000/14/ЕО.

⁵⁹ Отчетените данни за еквивалентното ниво на звуковото налягане за машината имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1 dB(A).

	135R	336FR
Оборудван с циркулярен трион (оригинален)	-	97
Нива на вибрациите ⁶⁰		
Еквивалентни нива на вибрациите ($a_{Hv,eq}$) върху ръкохватките, измерени съгласно EN ISO 11806 и ISO 22867, m/s^2		
Оборудван с тримерна глава (оригинална), ляво/дясно	2,4/2,1	2,3/2,2
Оборудван с нож за косене (оригинален), ляв/десен	2,9/2,5	2,8/2,5
Оборудван с циркулярен трион (оригинален), ляво/дясно	-	3,7/2,7

Принадлежности

Принадлежности

Одобрени принадлежности	Тип принадлежности	Защита за режещо оборудване, арт. №
Централен отвор в ножове/резци, Ø 25,4 mm		
Изходен вал, резба M12		
Нож за трева/резец за трева	Multi 255-3 (Ø 255, 3 зъба)	537 33 16-05
	Grass 255-4 (Ø 255 4 зъба)	537 33 16-05
	Multi 275-4 (Ø 275, 4 зъба)	537 33 16-05
	Multi 300-3 (Ø 300, 3 зъба)	537 33 16-05
Циркулярен трион	Scarlet 200-22 (Ø 200, 22 зъба)	537 33 16-05/537 34 94-01
Пластмасови дискове	Tricut Ø 300 mm (Отделните дискове имат сериен номер 531 01 77-15)	537 33 16-05/537 34 94-01
Тримерна глава	T35, T35x (Ø 2,4 – 3,0 mm шнур)	537 33 16-05/537 34 94-01
	S35 (Ø 2,4 – 3,0 mm шнур)	537 33 16-05/537 34 94-01
	T45x (Ø 2,7 – 3,3 mm шнур)	537 33 16-05/537 34 94-01
	Auto 55 (Ø 2,7 – 3,3 mm шнур)	537 33 16-05/537 34 94-01
	Trimmy S II (Ø 2,4 – 3,3 mm шнур)	537 33 16-05/537 34 94-01
	Сплав (Ø 2,0 – 3,3 mm шнур)	537 33 16-05/537 34 94-01
Сферична опора	503 89 01-02	

⁶⁰ Отчетените данни за еквивалентното ниво на вибрациите имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1 m/s^2 .

Декларация за съответствие

Декларация за съответствие на ЕС

Ние, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46-36-146500, декларираме на своя собствена
отговорност, че продуктът:

Описание	Храсторези
Марка	Husqvarna
Тип/модел	135R, 336FR
Идентификация	Серийни номера от 2022 и нататък

отговаря напълно на следните директиви и
регламенти на ЕС:

Регламент	Описание
2006/42/EO	"относно машините"
2014/30/EC	"относно електромагнитната съвместимост"
2000/14/EO	"относно шумовите емисии в околната среда"

и че следните стандарти и/или технически
характеристики са приложени;

**EN ISO 12100:2010, EN ISO 14982:2009, EN IEC
63000:2018, EN ISO 11806-1:2011**



SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904
03 Umeå, Sweden извърши доброволно изпитване на
типа съгласно annex IX на 2006/42/EC.

Номер на сертификат: SEC/11/2288 - 135R,
SEC/11/2289 - 336FR, SEC/ 11/2289 - 336RK.

SMP Svensk Maskinprovning AB има и потвърдено
съответствие с annex V от директива на съвета
2000/14/EC.

Huskvarna, 2023-07-01

Стефан Холмберг

Директор по развойна дейност, управление на
технологииите

Husqvarna AB

Отговорен за техническата документация